

接种莫德纳
(Moderna)
2019 冠状病毒病 (COVID-19)
疫苗后须知



**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

nyc.gov/covidvaccine

离开疫苗接种站点之前：

- 如果这是您的第一剂注射，请预约第二剂注射的时间。您必须在接种第一剂疫苗的同时地点接种第二剂疫苗。您应该将接种第二剂疫苗的时间预约在接种第一剂疫苗后的 28 至 42 天内。
- 请确保拿到您的疫苗接种卡。卡上将注明您接种了哪种疫苗，以及接种的日期。请在如约注射第二剂疫苗时带上此卡，并在完成注射后，确认卡上信息更新为两剂均已接种。

疫苗有哪些副作用？

常见的副作用有接受注射的手臂出现酸痛或肿胀、头痛、身体酸痛、疲倦和发烧。副作用在第二剂疫苗注射后出现的情况更为常见，而在年长者中较为少见。副作用通常：

- 为轻度至中度
- 在接种疫苗后的头三天内开始出现（最常见的是接种疫苗后的第二天）
- 在开始后会持续大约一到两天

如果出现副作用，我该怎么办？

如果出现任何让您担心的副作用，或几天后副作用还没有消失，或者注射部位的发红或酸痛在 24 小时后加重，请致电您的医疗保健提供者。请向您的医疗保健提供者咨询是否服用非处方药，例如对乙酰氨基酚 (Tylenol) 或布洛芬 (Advil)。

● ● ●

即使您在第一剂注射后出现副作用，也请接受第二剂注射，除非您的医疗保健提供者告诉您不要接种。

● ● ●

请通过疾病控制和预防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 的 V-safe 智能手机应用程序报告副作用。如需进一步了解和下载这个应用程序，请访问 vsafe.cdc.gov。您还可以将副作用报告给由 CDC 和食品药品监督管理局 (FDA) 管理的疫苗不良事件报告系统 (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS)。请访问 vaers.hhs.gov/reportevent.html 或致电 800-822-7967 进行通报。您报告的信息将被保密。

对疫苗可能有过敏反应吗？

过敏反应并不常见，而且通常会在注射后几分钟到一个小时内开始出现。严重过敏反应的迹象包括呼吸困难、面部和喉咙肿胀、心跳加速、全身红疹、头晕和无力。如果您认为自己正在出现严重过敏反应，请致电 **911** 或到距离您最近的医院就医。

第二剂疫苗是否必须与第一剂是同一款疫苗？

是的。由于您接种了 Moderna 疫苗，您的第二剂疫苗也必须是 Moderna 纳疫苗。

如果我无法如约接种第二剂疫苗，怎么办？

您应该尽快重新安排预约。无论距离第一剂疫苗接种已过了多久，都应当接种第二剂疫苗。

疫苗什么时候开始起作用？

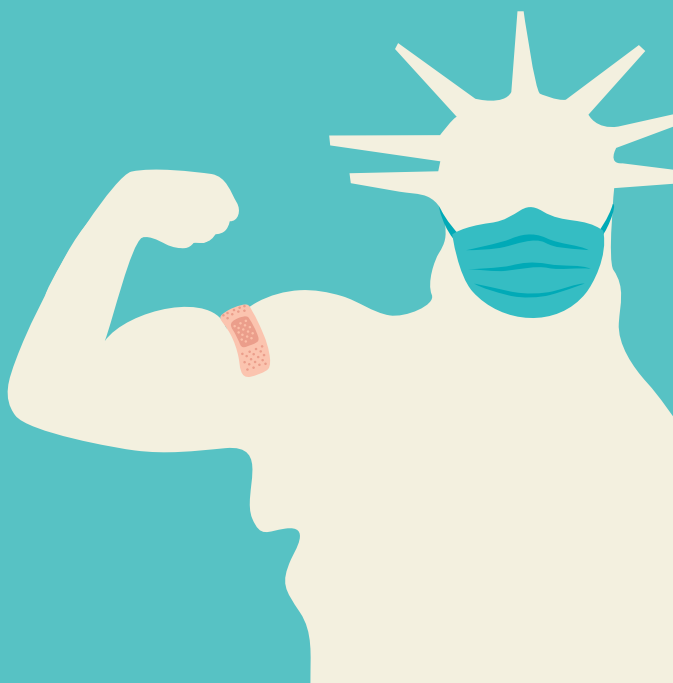
虽然注射第一剂疫苗之后，您可能得到一些保护，但疫苗的效果在两剂注射完毕后会好得多。第二剂疫苗注射完的两周后，您才会获得疫苗的全面保护。

接种疫苗后，我可以停止采取其他 COVID-19 预防措施吗？

不可以。您必须在接种疫苗后仍然采取预防措施：

- 如果您生病了，请待在家里。
- 与他人保持至少 6 英尺的距离。
- 佩戴口罩。
- 经常洗手和使用消毒洗手液。

虽然 Moderna 疫苗有防止人们罹患 COVID-19 的作用，我们仍有更多的信息有待了解，包括保护能持续多长时间，以及疫苗能够在多大程度上预防传染。



我是否需要为疫苗或就诊付费？

不需要。您的保险公司可能会收到账单，但您无需为疫苗支付自付额或其他费用。

我的个人信息受保护吗？

您的个人信息会受到严格保密和保护。根据法律要求，您的基本信息（例如您的姓名、地址、电话号码、出生日期、种族和族裔、疫苗接种日期和种类）将分享给纽约市健康与心理卫生局（NYC 卫生局）。

如果我还有其他问题怎么办？

您可以致电疫苗接种提供者或 **311**。



我可以从哪里获得更多信息？



NYC 卫生局网站:
nyc.gov/covidvaccine

纽约州卫生署网站:
covid19vaccine.health.ny.gov

CDC 网站:
cdc.gov/covidvaccine

